

RAIVA AJA

(THE PIONEER)

Keskiviikkona, 23. toukok. – Wed. May 23, 2001

FINNISH AMERICAN WEEKLY

97. vuosikerta Vol. XCVII No. 21 65 cents

Talvisota-näyttely vuoden museoteko

Sotamuseon Talvisota-näyttely on valittu Vuoden 2000 museoteoksi. Tunnustuksen antoi Kansainvälisen museoneuvoston Suomen komitea ry. viime viikolla. Talvisota-näyttelyyn kuului komitean korkeatasoiseksi luonnehtima esitelmäsarja ja kansainvälisellä *Grand Prix* palkinnolla palkittu CD-rom. Näyttely oli myös yleisön suosikki, sillä se nelinkertaisti Sotamuseon kävijämäärän, ja esitelmäsarjakin keräsi huikeat 6000 kuulijaa. (STT)

Presidentti Halosella vuosituhannen kengät

Koskenjalan Kenkä- ja Nahkamuseo on valinnut uuden vuosituhannen kengiksi presidentti Tarja Halosen kengät. Presidentti Tarja Halosen tyylikkään yksinkertaiset nilkkurimalliset jalkineet on valittu uuden vuosituhannen kengiksi. Jalkineet olivat presidentin käytössä hänen menestyksensä vaalikampanjan aikana.

Vuoden kengiksi on aikaisemmin valittu puhemies Riitta Uosukaisen kengät ja pääministeri Paavo Lipposen ja Päivi Herzbergin hääkengät.

Suomalaista kengänteon historiaa on tallennettu Juupajoen Korkeakoskella sijaitsevaan Koskenjalan kenkä- ja Nahkamuseoon. Museosta löytää nyt presidenttien Tarja Halosen, Mauno Koiviston ja Juho-Kusti Paasikiven jalkineet. (MTV3, STT)

Suomi saa pitää poikkeussäännöt BSE-testauksissa

Suomi, Ruotsi ja Itävalta saavat näillä näkymin jatkaa nykyistä käytäntöään BSE-testauksessa. Käsiteltävänä olevan ehdotuksen mukaan näiden kolmen maan ei tarvitse jatkossakaan testata kaikkia yli 30 kuukautta vanhoja eläimiä.

Muissa EU-maissa testausohjelmaa on tarkoitus laajentaa kaikkiin yli 30 kuukauden ikäisiin nautoihin heinäkuun alussa. Myös liha-luujauhon käyttökieltoa jatketaan samasta päivästä.

Suomessa testataan vain riskiryhmiin kuuluvat eläimet ja vähintään 5000 tervettä eläintä vuodessa. (MTV3)

Suomalaisilta keinolettiin miljoonia

Kolmisenkymmentä suomalaista sijoittajaa on menettänyt yhteensä kymmeniä miljoonia markkoja sijoitettuaan rahojaan monacolaiseen yritykseen. *Hufvudstadsbladetin* mukaan suomalaisille oli luvattu jopa 30-40 prosentin vuotuisen tuotto Hobbs Melville -nimisestä yhtiöstä. Kaikkiaan keinotellun uhriksi on lehden mukaan joutunut jopa 50 eurooppalaista sijoittajaa.

Näyttävää jetset-elämää viettänyt yrityksen yhdysvaltalainen omistaja tyttäriin häipyi Monacosta mukanaan 600 miljoonaa markkaa sijoittajien rahoja. (STT)

Suomeen palkinto Cannesista

Kari Juusosen ohjaama lyhytelokuva *Pizza Passionata* on voittanut Cannesin elokuvajuhlien lyhytelokuvasarjan kolmannen palkinnon. (STT)



Loma paratiisissa jatkuu

Tällä viikolla tutustumme reportterimme Sini Harjunmaan opastuksella Tuamotu-saariryhmään ja yhteen sen tunnetuimmista atolleista, Rangiroaan. Tässä atolli yläilmoista kuvattuna. Lisää sivulla 3.

Kuva: Sini Harjunmaa

Marimekon 50-vuotisjuhlanäyttelyiden sarja käynnistyi Taideteollisuusmuseossa

Helsingin Taideteollisuusmuseossa voi käydä ihailmassa Marimekon 50-vuotisjuhlanäyttelyä *Henki & Elämä*. Näyttely on kunnianosoitus Marimekon menneisyyden, nykyisyyden ja tulevaisuuden ihmisille. Esillä on huippumuotoilua 26 nykypäivän taiteilijalta. Osa näyttelyä on muotitaiteilija Ritva Fallan 25-vuotisjuhlakavalkadi.

Kirsti Paakkasen muisteli avajaispuheessaan Marimekon osto.

"Hyvä kun osti Marimekon. On ihan kuin olis saatu Karjala takaisin", soittelivat miehet iltaisin Kirsti Paakkaselle tämän ostettua Marimekon 1990. Marimekko on suomalaisista suomalaisin ja 50

vuotta tekstiiliteollisuutta Suomessa saman nimen alla on jo saavutus. Marimekon alkutaipaleen taiteilija Vuokko Nurmesniemi kertoi puheenvuorossaan tuoneensa värin suomalaisten ankean harmaisiin vaatteisiin 1950-luvulla.

Marimekon perustivat Armi ja Viljo Ratia 1950. Yhtiö merkittiin kaupparekisteriin 1951. Vienti aloitettiin 1960-luvulla ja yhtiö nousi kansainvälisesti tunnetuksi. 1985 yhtiön omistus siirtyi Ameryhtymälle. 1990 Kirsti Paakkasen omistama Workidea Oy osti Marimekon. 1999 listautuminen Helsingin pörssiin.



Marimerkko eilen ja tänään.

This week in

THE FINNISH-AMERICAN pages 6 - 12

RAIVA AJA

- Finlandia Foundation holds annual meeting in Florida
- More government support for expatriate issues

Suomen uutisia

Akava lisäisi ulkomaalaisia opiskelijoita

Korkeasti koulutettujen etujärjestö Akavan kaipa yliopistoihin ja ammattikorkeakouluihin lisää ulkomaalaisia opiskelijoita. Ulkomaalaisopiskelijoita lisäämällä voitaisiin Akavan mielestä helpottaa tulevaisuudessa uhkaavia tyvomaongelmia esimerkiksi tietotekniikka-alalla.

Akavan koulutus- ja työvoimapolitiittinen sihteeri Heikki Liede esittääkin, että ulkomaalaisten opiskelu tulisi liittää osaksi Suomen työvoimastrategiaa.

Suomen yliopistoissa on tällä hetkellä 3500 ulkomaalaista opiskelijaa. Nykyisen lainsäädännön on katsottu estävän lukukausimaksujen asettamisen ulkomaalaisille tutkinnonsuorittajille. (MTV3)

Pohjoismaat tiivistävät EU-yhteistyötä

EU:n puheenjohtajamaa Ruotsin pääministeri Göran Persson sanoo, että EU:n pohjoiset jäsenmaat Suomi, Ruotsi ja Tanska aikovat tiivistää yhteistyötään unionissa. Helsingin Sanomien mukaan maiden pääministerit ovat sopineet säännöllisistä tapaamisista EU:n tulevien huippukokousten alla. Perssonin mukaan tavoitteena on valmistella huippukokouksiin pohjoismainen suunnitelma. (STT)

Finnair paransi alkuvuonna

Lentoyhtiö Finnair paransi alkuvuoden tulostaan ja sai sen 15,2 miljoonaa euroa voitolle. Viime vuoden tammi-maaliskuun tulos oli 5,1 miljoonaa euroa tappiolla. Liiketoimintaa kertyi 420 miljoonaa euroa. Se on runsaat 5 prosenttia enemmän kuin vuosi sitten. Tulosta paransi kolmen lentokoneen myynnistä saadut myyntivoitot. (STT)

Vanhala huolissaan Yhdysvaltain taloudesta

Suomen Pankin pääjohtaja Matti Vanhala arvioi Yhdysvaltain talousongelmien heijastuvan Eurooppaan odotettua voimakkaammin. Aamulehden ja Turun Sanomien haastatteleman Vanhalan mukaan Yhdysvalloissa on paljon merkkejä siitä, että kyse ei ole vain suhdanneheilahduksesta.

Vanhala ei ennusta laman uhkaa Suomeen, mutta kehoittaa pitämään mielessä kasvun hidastumisen aiheuttamat uhat. Työttömyyden alenemista Vanhala ei pidä itsestään selvyytenä, vaan ratkaisevaa on se, säilyykö yritysten into investointeihin. (SS)

RAIVA AJA

ISSN 1059-4779
(THE PIONEER) - Established 1905
(USPS 454-580)
Periodicals postage paid at Fitchburg, MA

Published weekly except the last week of July, the first two weeks of August and the last week in December by Raivaja Publishing Co., 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
POSTMASTER: Send address changes to Raivaja, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054.

EDITOR
BUSINESS MANAGER

Marita Cauthen
Jonathan Ratila

RAIVA AJA PUBLISHING COMPANY
Incorporated 1905

Mailing address: P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Office and Bookstore: 164 Elm St., Fitchburg, Mass.
Hours: Weekdays 8:30 a.m. to 4 p.m.
(other times by appointment)

TELEPHONE: 978-343-3822
FAX: 978-343-8147

e-mail: raivaja@net1plus.com

Subscription rates:
USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Advertising rates available upon request!

Advertising deadline is the Friday before the Wednesday the ad is to appear. Raivaja Publishing Co. assumes no financial responsibility for typographical errors or omissions in advertisements. It will reprint without charge the part of the advertisement which is incorrect. Claims must be made within two weeks of publication. Credit is made only for the first insertion.

Lindén: Nuoret ilmaiseksi museoihin

Kulttuuriministeri Suvi Lindén (kok) ehdottaa, että nuoret pääsisivät ilmaiseksi museoihin. Se parantaisi Lindénin mukaan nuorten tietoisuutta kulttuuriperinnöstä sekä toisi uusia asiakkaita museolle.

Valtakunnallisilla museo-päivillä Turussa puhunut Lindén on huolestunut siitä, että suomalaiset käyvät museoissa vähemmän kuin Pohjoismaiden asukkaat keskimäärin. Suomen museot tarvitsevatkin hänen mukaansa uutta asiaskuntaa. (MTV3)

Sanomalehdille 30 miljoonaa tukea

Lehdistötukea jaetaan tänä vuonna 30 miljoonaa markkaa yhteensä 29 lehdelle. Tuet jaettiin lehdistötukilautakunnan yksimielisen ehdotuksen mukaan. Suurin tuki menee *Uutispäivä Demarille*, joka saa 7,35 miljoonaa markkaa. (STT)

Työttömyys laskenut vähän

Työttömyys on nyt 10,3 prosenttia eli lievässä laskusuunnassa. Tilastokeskuksen tuoreiden tietojen mukaan työttömyysaste on nyt 10,3 prosenttia. Työttömänä oli huhtikuussa 267 000 ihmistä. Vuosi sitten huhtikuussa työttömiä oli 11 prosenttia työvoimasta.

Työllisiä oli huhtikuussa Tilastokeskuksen työvoimatutkimuksen mukaan 38 000 henkeä enemmän kuin vuotta aiemmin. Työpaikat lisääntyivät eniten Länsi-Suomen läänissä. (MTV3)

Exchange rate

May 16, 2001
1 Finnish mark = US \$.1646
1 US \$ = 6.07 FIM
1 Euro = US \$.9631
1 US \$ = 1.04 Euros
Foreign exchange, New York prices.
Rates for trades of \$1 million minimum.

Nimipäivät



Toukokuun 23 p., Lyydia, Lyyli
Toukokuun 24 p., Tuukka, Touko
Toukokuun 25 p., Urpo
Toukokuun 26 p., Vilhelmiina, Minna, Vilma, Miina, Mimmi
Toukokuun 27 p., Ritva
Toukokuun 28 p., Alma
Toukokuun 29 p., Oiva, Oiwi, Olivia
Toukokuun 30 p., Pasi
Toukokuun 31 p., Helka, Helga
Kesäkuun 1 p., Teemu, Nikodemus
Kesäkuun 2 p., Venla
Kesäkuun 3 p., Orvokki, Viola
Kesäkuun 4 p., Toivo
Puolustusvoimain lippujuhlan p.
Kesäkuun 5 p., Sulevi

Suomen uutisia

Eduskunta hyväksyi ydinjätteiden sijoituksen

Eduskunta on hyväksynyt ydinjätteiden loppusijoituspaikaksi Eurajoen Olkiluodon. Hallituksen periaatepäätös hyväksyttiin äänin 159-3. Tyhjää ei äänestänyt kukaan, poissa oli 37 edustajaa. Ydinjätteen sijoituspaikan rakennusluvasta päättää valtioneuvosto myöhemmin.

Ydinjäte varastoidaan kalliioon 400-500 metrin syvyyteen. Varaston rakentamisen on määrä alkaa 2010 ja käyttö vuonna 2020.

Olkiluodon ja Loviisan ydinvoimaloista syntyy käytettyä polttoainetta yhteensä noin 70 tonnia vuosittain. (SS)

Lipponen: Itämeren suojaan lisää rahaa

Pääministeri Paavo Lipponen (sd) mukaan Itämeren suojelelu tarvitsee lähi vuosina satoja miljoonia markkoja. Lipponen laskee, että kymmenen vuoden aikana suojelelu työhön uppoaa jopa 800 miljoonan markan investoinnit.

Investoinnit nostavat Lipponen mukaan jäteveden hintaa noin viisi prosenttia. Lipponen sanoo myös, että maatalouden tukea olisi suunnattava entistä enemmän sellaisiin toimiin, jotka vähentävät tehokkaimmin ravinteiden ja typen kuormitusta.

Itämeriohjelmasta valmistelevala työryhmä jättää ehdotuksensa kesällä ja se tulee hallituksen käsiteltäväksi syksyllä. (MTV3, STT)

Suomessa Euroopan laadukkaimmat uimavedet

Suomen uimavesien laatu ja valvonta on Euroopan huipputasoa, ilmenee EU-komission julkistamasta uimavesiraportista. Viime kesän aikana Suomen uimarannat täyttivät yhtä rantaa lukuunottamatta uimavesidirektiivin mukaiset laatuvaatimukset. Uimaveden laadun lisäksi laatuvaatimukset otetaan huomioon näytteenottoa vaativuus.

Suomessa neljä rantaa ei täyttänyt näytteenottoa vaativuutta. Suomessa tutkittiin 445 uimarantaa, joista 113 sijaitsee merenrannalla ja 332 sisämaassa. (STT)

Suomen Attac-järjestö perustettiin

Suomen Attac-järjestö perustettiin virallisesti sunnuntaina. Liikkeen 21-jäseniseen johtoryhmään valittiin Helsingissä pidetyssä kokouksessa mm. vihreiden uusi varapuheenjohtaja Rosa Meriläinen ja SDP:n kansanedustajat Susanna Rahkonen ja Kimmo Kiljunen.

Attac on oman määritelmänsä mukaan puolueista riippumaton kansanliike. Attac vastustaa kansainvälistä valuuttakeinottelua ja vaatii mm. kehitysmaiden velkojen antamista anteeksi. Liike on syntynyt Ranskassa. Suomen Attacilla on yli tuhat jäsentä. (SS)

Lääkärilakon 11. viikko alkaa

Lakossa olevien lääkärin määrä kaksinkertaistuu alkaneella viikolla, joka on lakon yhdestoista. Erikoisalojen lääkäreistä lakossa ovat nyt kirurgit, sisätautit, neurologit ja keuhkosairauksien lääkärit. Sairaaloista ja terveyskeskuksista lakossa jatkavat samat yksiköt kuin edellisellä viikolla. Lakossa olevia lääkäreitä on noin 950 eli vajaat 10 prosenttia lääkärin kunnasta. (SS)

Lahjoituksia Raivaajalle

TUKEMISRAHASTO 2001: \$1,901.00

In memory of **Elsa Karvonen**
Jay Janell, Fitchburg, MA \$5.00

In memory of their parents
Eino & Hilma Roiko and
Wäinö & Emma Lehtinen
Leo J. & Emily H. Roiko, West Townsend, MA ... \$25.00

Lempi Aunio, Fitchburg, MA \$12.00

Kiitos lahjoittajistamme!

Thank you for your donations!

Kahdeksan päivää paratiisissa

Sini Harjunmaa

Osa 2

Koneemme nousi tasaisesti ja miellyttävästi reittikorkeuteensa. Alapuoellamme laguunin turkoosinsininen rengas Bora Boran ympärillä näytti houkuttelevalta ja eksoottiselta. Haikeina katelimme sen etääntymistä kohti kaukaisuutta.

Ensimmäiset neljä päivää paratiisissa olivat olleet unohdettomat, nyt olimme matkalla uudelle saarelle. Emme ainoastaan uudelle saarelle vaan uuteen saariryhmään, sillä Bora Boran jälkeen matkamme kohdistui valtavaan Tuamotu-saariryhmään ja yhteen sen tunnetuimmista atoleista, Rangiroalle.

Rangiroa

Vastakohtana Bora Boran dramaattisille vuorenhuipuille Tuamotu Atollit ovat matalia, vihreän koralliriutan muodostamia renkaita, jotka sulkevat sisäänsä häkellyttävän turkoosin laguunin. Vesi on uskomattoman kirkasta ja hiekka valkoista.

Atollit ovat geologisesti Polynesian vanhimpia saaria. Ne ovat muinaisten tulivuorien kraattereita, jotka miljoonien vuosien aikana ovat hitaasti vajonneet. Atolli syntyy, kun aurinkoa tavoitteleva koralliriutta ympäröi täydellisesti saarta, joka on vajonut meren pinnan alapuolelle.

Rangiroa on eteläisen Tyynen meren suurin atolli, joka sijaitsee tunnin lentomatkan päässä Tahitista. Rangiroasta on nopeasti kehittynyt syvänmeren sukeltajien Mekka, jonne harrastelijasukeltajat tulevat eri puolilta maailmaa kokemaan virtasukellusta ko-

ralliriutan aukossa meren ja laguunin välillä.

Polynesialaisesta kyläidyllistä voi nauttia atollin pikkuruisissa kylissä, joista toinen on nimeltään Tiputa ja toinen Avatoru. Avatoru on samalla kapealla Motulla kuin lentokenttä, Tiputaan vain veneellä.

Taas haita

Samoin kuin Bora Boralla, olimme varanneet Rangiroal-takin meren päällä olevan bungalowin. Hotellimme oli japanilaisessa omistuksessa oleva Kia Ora Village lähellä Avatorun kylää.

Tuttuun tapaan täytimme päivämme erilaisilla veteen liittyvillä ohjelmilla, joista mieleenpainuvuvin oli puolen päivän mittainen veneretki laguunin toiseen päähän, "Vaaleanpunaiselle hiekkarannalle".

Matka katetulla moottoriveneellä sujui mukavasti upeita maisemia ihailien. Runsaan tunnin kuluttua saavuimme valtavalle hiekkasärkälle, jonka luona kapteeni heitti ankurin veteen. Olimme hyvin matalalla, vain parikymmentä metriä rannasta, joten meitä kehoitettiin laskeutumaan veteen ja kävelemään hiekalle.

Kun vilkaisin alas veteen, kauhistuin. Veneen ympärillä kuhisi reilun puolenmetrin pituisia kaloja - haita! Aikamoista vauhtia kahlailin reisiin asti ulottuvassa vedessä päästäkseni turvaan hiekalle. Kaikki varpaat olivat edelleenkin tallella, mutta aika karnealalta se tuntui.

Piknik paratiisissa

Viivähdimme hiekkarannalla vain lyhyen tuokion, sillä aurinko porotti armottomasti,

eikä rannalla ollut puun puuta, josta olisi saanut edes pientä suojaa. Ennen lähtöämme saimme kuitenkin seurata haiden ruokintaa ja rohkeimmat saivat jopa silittellä apumiehen käsissä kiemurtelevaa petoa.

Jatkoimme matkaa atollia sisäpuolelta kiertäen ja rantauduimme hiekkarannalle, jossa oli melkoisen runsas kasvusto auringon suojaksi. Paikalla oli kivinen grillipaikka ja puinen katoksellinen pöytä. Lounasta odotellessamme meillä oli mahdollisuus uida ja snorkkeloida rannassa sillä välin kun kippari ja apumies savustivat meille kalaa (surgeon fish) ja kattoivat pöydän polynesi-laiseen tapaan. Pöytällä oli halkaistu ja kauniisti lomittain aseteltu palmunlehti. Harvoin on retklounas maistunut niin herkulliselta, kuin tuolla lämpöisessä paratiisissa palmujen katveessa viinilasillisen kera.

Pyöräilyä

Olimme etukäteen päättäneet, että lähdemme tutkimaan atollia pyöräillen. Niinpä toisena päivänämme vuokrasimme vastaanotosta polkupyörät ja lähdimme matkaan. Motu, jolla hotellimme sijaitsee, on vain 11 mailia pitkä, joten päätimme pyöräillä sen kumpaankin päähän.

Kävi ilmi, että pyörät, jotka vuokrasimme, olivat nähneet parempiakin päiviä. Kuluneuveni satula oli vinossa ja niin kuhrainen, että istumalihakseni saivat kovan käsitteilyn. Sisulla poljin eteenpäin helteisessä säässä, enkä valittanut, olinhan itse halunnut moista urheilumuotoa.

Olimme käyneet levähtämässä motun toisessa päässä Avatorussa ja palaamassa takaisin ja kohti Tiputaa, kun yhtäkkiä alkoi sataa rankasti. Olimme juuri Rangiroan lentokentän kohdalla, joten hurautimme nopeasti avo-seinäisen terminaalin suojiin juuri saapuneiden turistien pälisteltäväksi. Sade loppui yhtä nopeasti kuin oli alkanutkin ja pääsimme jatkamaan matkaa.

Päivät Rangiroalla kuluivat leppoisasti, mutta aivan liian nopeasti. Ikiomani nautti suuresti sukeltamisesta ja aamu-uinneista oman bungalowin laiturilta. Minulle riitti pulikoiminen ja vedenalaisen elämän tutkiminen snorkkelin avulla. Oli huimaava kokemus nähdä syvällä alapuoellamme turkoosinkirkkaassa vedessä valtavat koralliesiintymät, tuhannet värikkäät kalat ja muut erikoiset merenelävät.

Illallinen Tahitilla

Viimeinen päivämme toi meidät lopulta takaisin Tahitille. Hämmästyttävällä tavalla bungalowimme oli koristeeltu upein, punaisiin kukka-asetelmin, jopa WC-pöntön kannella oli kaunis kukkako-

riste. Olohuoneen pöydällä oli valtava korillinen täynnä eksoottisia polynesialaisia hedelmiä, joita tietenkin aloin heti uteliaisuuttani maistella.

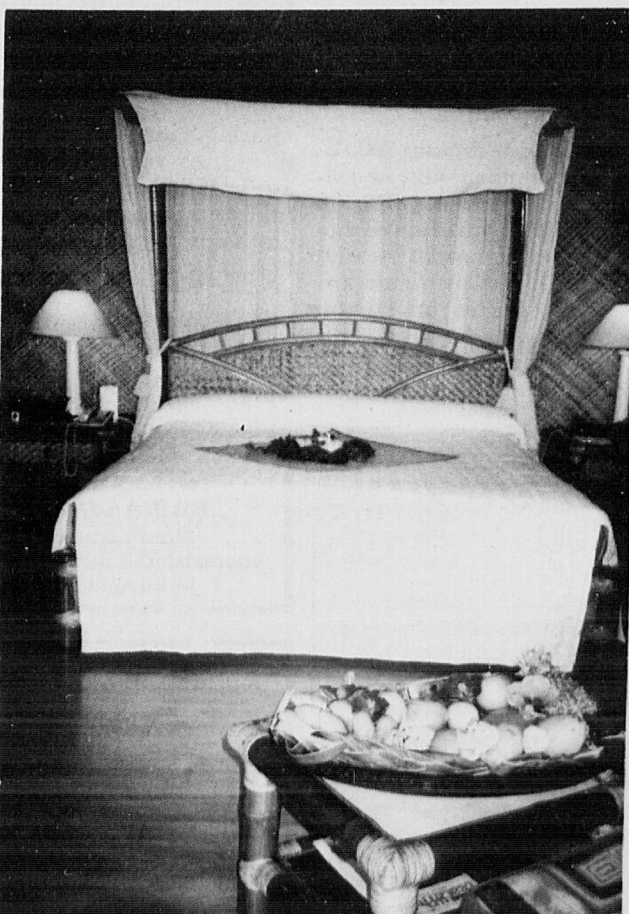
Koska oli ikiomani syntymäpäivä, päätimme lähteä syömään Belvedere -ravintolaan, joka sijaitsi ylhäällä vuorenrinteellä Papeeten yläpuolella. Matka sinne kesti taksilla 40 minuuttia kapeaa tietä ylös kiemurtaen.

Illallinen oli erinomainen, näköalat ravintolasta hui- maavat. Nautimme upeasta auringonlaskusta, kun tuo kultainen pallo hitaasti laskeutui pilloon naapurisaari Moorean taakse.

Oli jo pilkkopimeää, kun rämisevällä kuorma-auton la- vaa muistuttavalla vaunulla laskeuduimme takaisin alas Papeeteen. Oli viimeinen yömmä paratiisissa.



Tämä halkala näytti ihan söpöltä!



Häämatkalaisille tarkoitettu bungalowTahitilla.

Kuvat: Sini Harjunmaa

VASTUUNKANTAJA

Aito Keravuoren sotilaanelämä

Matti Lukkari

Majuri Aito Keravuori oli keskeisessä asemassa, kun välirauhan jälkeen 1944 valmisteltiin toimenpiteitä Neuvostoliiton mahdollisen miehityksen varalle. Hän onnistui tehtävässään kätkeä johtajana erinomaisesti. Vuonna 1945 asekatkennässä apuna ollut sotamies yritti kiristää Keravuodelta rahaa ja epäonnistuttuaan kertoi valvontakomissiolle tietonsa. Keravuoresta tuli ainoa esimiestensä käskystä isänmaansa jättänyt upseeri.

Keravuori työskenteli ensin Ruotsissa, mutta pääsi pian Yhdysvaltoihin ja alokkaaksi armeijaan. 20-vuotisen uransa aikana hän palveli amerikkalaisten varuskuntien lisäksi Laosissa, Japanissa, Vietnamsa ja Saksassa. Eläkkeelle hän jäi 1968 everstinä ja kuoli Mainen osavaltiossa 1998. Koko vaiherikkaan, ankan elämänsä ajan hän säilytti kaikissa tilanteissa suomalaisuutensa.

Eversti Matti Lukkari on tutkinut syksyllä 1944 käynnistynyttä asekatkennää ja julkaisi 1984 teoksen Asekatkennä. Teoksesta ilmestyi 1992 uusilla tiedoilla täydennetty laitos.

\$28

Lisäksi \$3.00 postituskuluja
(Mass. asukkailla myös \$1.40 myyntiveroa)

RAIVAAJA

P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

Kuolleita

Edmund K. Lindsay

LUNENBURG, MA - Edmund K. Riihluoma Lindsay, 69, 27 Beal St., kuoli toukok. 11, 2001 kotonaan sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt elok. 28, 1831 Brightonissa ja oli asunut Lunenburgissa vuodesta 1949. Lunenburg High Schoolista hän pääsi 1949.

Lindsay oli työskennellyt 38 vuoden ajan insinööriapulaisena Mitre Corporationissa Bedfordissa. Hän oli palvellut US laivastossa kahdeksan vuotta.

Edesmennyt oli kuulunut Fitchburgin Kalevan Ritariin ollen 19 vuotta rahastonhoitajana.

Kaipaamaan jäi puoliso Bessie H. (Platte) Lindsay; kolme tytärtä, Donna I. Chiappetta, Lunenburg, Sharon L. Lindsay, Fitchburg ja Karen L. Lindsay, Brentwood, NH; yksi lapsenlapsi; ja neljä serkkua, Raymond Okerman, Ashburnham, Robert Okerman, Lunenburg, Paul Okerman, Ashby ja Richard Okerman, Melrose, jonka veljenä hän kasvoi.

Sawyer-Miller-Masciarelli Funeral Homes, 763 Massachusetts Ave., toimitti hautaamisen South hautausmaahan.

Norma E. Boutwell

NEW IPSWICH, NH - Norma E. Boutwell, 77, Page Hill Road, kuoli toukok. 3, 2001 kotonaan lyhyen sairauden seurauksena.

Hän oli syntynyt toukok. 12, 1923 Maynardissa (MA) Waino ja Tina (Isaacson) Linnan tyttärenä. Lapsuutensa hän vietti Milfordissa. Hän asui Pepperellissä (MA) ennen kuin muutti New Ipswichiin 43 vuotta sitten.

Edesmennyt nautti puutarhan hoidosta ja lukemisesta.

Kaipaamaan jäi poika David Boutwell, New Ipswich; tytär Susan Ouellette, Maine; kaksi siskoa, Mary Batchelder, Oakdale, CT ja Alice Warner, Houston, TX; yksi lapsenlapsi; kaksi lapsenlapsen lasta; sekä useita sisarusten lapsia.

Hautaaminen Smithville hautausmaahan.

Harriet M. Tirronen

BOYNTON BEACH, FL - Harriet Mae (Hodgdon) Tirronen, 75, kuoli toukok. 5, 2001.

Hän oli syntynyt elok. 18, 1925 Fitchburgissa (MA) Leroy A. ja Hilda M. (Polar) Hodgdonin tyttärenä. Hän oli asunut useita vuosia Ashburnhamissa (MA) ennen kuin muutti Boynton Beachille 1986.

Edesmennyt oli työskennellyt Independent Lock Co.:ssa Fitchburgissa ennen eläkkeelle jäämistä.

Kaipaamaan jäi tyttäret Connie Burgess ja Linda Haapala, kumpikin Boynton Beach; poika Lawrence Tirronen, Spring Hill; kuusi lastenlasta; ja kolme lastenlasten lasta.

Lukijan kynästä

Lukijan kynästä palstan tarkoituksena on saada lukijat keskustelemaan ajankohtaisista kysymyksistä. Kaikki ovat tervetulleita antamaan panoksensa.

Kysykää, ehdottakaa, väittelkää ja ilmaiskaa omat mielipiteenne. Tiivistäkää kirjoituksenne noin yhden konekirjoitusluskun pituiseksi. Käsini kirjoitettu teksti saa täyttää kaksi arkilla.

Toimitus pidättää itselleen oikeuden lyhentää liian pitkiä kirjoituksia ja päättää palstalle valittavista kirjoituksista.

Voitte kirjoittaa myös nimimerkillä, kunhan annatte nimenne ja osoitteenne toimituksen tietoon. Postitkaa kirjoituksenne osoitteelle: RAIVAAJA, Lukijan kynästä, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054. Voitte käyttää myös faksia: 978-343-8147 tai sähköpostia: raivaaaja@net1plus.com

Yhteenpuhaltamisen tarvetta, suomalaiset!

Olin Floridassa silloin kun suomalaiset yhdessä innolla pitivät kokouksia oman lepokodin perustamiseen. Pidettiin myyjäisiä, otettiin rahalahjoituksia ja annettiin omaa ilmaista työpanosta tämän haaveen toteuttamiseksi. Silloin suomalaiset puhalsivat ja ahersivat yhteisen työn hyväksi, kuten sota-aikana Suomen itsenäisyyden puolesta.

Varmaankaan nämä perustajajäsenet eivät muut lepokodin senaattorit jäsenet tulleet ajatelleeksi 30 vuotta eteenpäin, että lepokodin johto, sekä 99 prosenttia muusta henkilökunnasta tulee olemaan täysin vieraskielistä. Hoitohenkilökunta on 99 prosenttisesti EI suomalaista. Se on sääliä, kun suurin osa potilaista on suomalaisia, ja he puhuvat ainoastaan suomea.

Pakostakin tulee mieleen kysymys, missä on suomalaisuus? Onko se näissä kuolevissa vanhuksissa, vai ko muutamissa kokouksissa pitävissä johtokunnan jäsenissä?

Missä on vika? Eikö lepo-

kodille saa enää suomalaista ammattitaitoa, vai ovatko heidän työpalkkansa niin pienet, että he joutuvat hake-
maan elantonsa muualta? Vai onko syy jossakin muualla, koska jäljelle on jäänyt vain suomalaiset ilmaisen työn tekijät?

Olosuhteiden pakosta olen joutunut käymään lepokodin sairasosastolla ja seuraamaan sen toimintaa. Kuten on todettu ihmisen ikään-
tyessä lapsuus ja äidinkieli tulevat läheisiksi ja toinen opittu vieras kieli unhoittuu kokonaan. Näin on käynyt monelle lepokodin asukkaalle ja ehkäpä meillekin kun tulemme siihen ikään.

Mielestäni on hyvin tärkeää, että omaisemme, tuttavamme, jopa holhottavamme voivat ilmaista itsensä sillä kielellä mitä he vielä osaavat, että olisi joku, joka ymmärtäisi heitä ja täyttäisi heidän vähäiset toivomuksensa.

Esimerkiksi käytävällä ohikulkijassasi huomaat potilaan roikkuvan rullatuolissa kuppi kädessä pyytään surkealla äänellä sinulta vettä. Jos mainitsit siitä hoitohenkilökunnalle, eivät he korviansa repsautta moisiselle, koska heidän henkilökohtaiset asiansa ovat tärkeämpiä kuin potilaat.

Yhdyn edustamaan asiakkaita mainintaan, että ne joilla on järki vielä tallella, on elämä siellä vaikeampaa ja hoitokohtelu monestikin raakaa. Mutta joilla on järkiparaka jo sekaisin, on paljon helpompaa, koska he eivät kykene enää valittamaan ja tuomaan tuntemuksiansa julki.

Olipa vanhus Medicare-potilas vai yksityisesti maksava, hoito on yhtä välinpitämätöntä. Ainoa ero on siinä, että yksityisesti maksava potilas on kuin LYPSELEHMÄ, joka maksaa kaikesta erikseen, aspiriiniä kumikäsineisiin asti, jopa niistäkin mitä he eivät saa.

Mielestäni on tärkeää hoitaa vanhukset niin, etteivät he ole pelkkiä vuodenumeroita ja niin, että heidän pieniä pyyntöjään ja valituksiaan huomioidaan myös silloinkin kun valtion tarkastajat eivät ole koputtelemassa laitoksen ovien eikä kielitaito ole esteenä sille.

Ovatko satelliittitelevisiokanavat tärkeysjärjestyksessä ensimmäisenä näille vuodepotilaille vai hyvin toimiva sänky, hyvä hoito ja kohotus? Vai menevätkö määrärahat kaikkeen muuhun vohotukseen?

Mitä tulee omaisten, holhoojan ja potilaan väliseen tiedonvälitykseen, se on hyvin huonoa. Esim. jos potilas on joutunut sairaalaan, tulee siitä tieto holhoojalle kuukausi myöhemmin. Tai jos potilas on erikoislääkityksellä, saa siitä holhooja tiedon ulkopuoliselta vierailijalta, mutta ei johtavalta osastohoitajalta.

Kysyn, koska omaisen kuolemasta ilmoitetaan?

Jos potilas on valinnut aikoinaan henkilön olemaan hänen valtuutettunsa "Power of Attorney", tulisi lepokodin henkilökunnan toimia sen mukaan, eikä päättää omin päin asioista ottamatta yhteyttä holhoojaan. Olipa asia mikä tahansa, mikä koskee potilasta.

Toivon tämän auttavan meitä kaikkia suomalaisia ajattelemaan, sillä mekin tulemme vanhoiksi. Haluammeko tämän saman kohtalon itsellemme vai voimmeko mitenkään vaikuttaa siihen, että lepokodille tulisi enemmän suomalaista ammattihenkilökuntaa ja näin helpottaisimme tämän hetken ja tulevien potilaiden oloa ja viihtyvyyttä.

Harkitkaamme tarkasti, kun tulee aika valita uusi johtokunta ja henkilökunta. Jätäkäämme henkilökohtaiset kaunamme ja toimikaamme tämän yhteisen asian hyväksi, että tämä jäisi suomalaisiksi lepokodiksi.

Parannusta toivoen,
Särkelä Itte

May Funeral Service

HAUTAUSTOIMISTO

Palvelin Norwoodia ja ympäristöä

85 Nichols St., Norwood, MA
Puhelin: 781-762-1509

Robert H. Auchmoody Funeral Homes, Inc.

Poughkeepsie, NY Hopewell Junction, NY Fishkill, NY
452-1680 221-9234 896-6166

TILLINGHAST - Hautaustoimisto

Danielson, Conn. Central Village, Conn.
Tel. 860-774-3284 Tel. 860-564-2147

Bosk Funeral Home

85 Blossom Street
Fitchburg, MA 01420
(978) 342-3635

Ashburnham Memorial Chapel

33 R. Main Street
Ashburnham, MA
(978) 827-5700

Donald G. Dufault John A. Bosk Jr.

Registered Directors

MEMBERS OF LOCAL AND INTERNATIONAL
ASSOCIATIONS TO SERVE YOU WORLD WIDE.

LOCAL MEMBER CREMATION ASSOCIATION OF NORTH AMERICA

PRE-PLANNING AVAILABLE TO SUIT EVERY NEED FUNDED THROUGH:

BANK TRUSTS • LIFE INSURANCE
ASSOCIATION CANADO-AMERICAINE • AIA INSURANCE

AT-NEED SERVICES • CHURCH • CHAPEL • CEMETERY • RESIDENCE

SERVING ALL FAITHS

Smith Funeral Home, Inc.

Elden E. Bjurling
Douglas Stone
Directors

69 Vernon St., Gardner, MA
Tel. 978-632-0377

Marmorisia ja graniittisia
hautakiviä

BOLSTER Monumental Works

DAVID J. PRATT, omistaja
Route 26, Oxford, Maine
Puh. 207-743-2673

MASCIARELLI FAMILY FUNERAL HOMES

For over 50 years, families have depended on our funeral services.
Convenience is an important part of our service, with 5 locations to choose from.



SAWYER-MILLER-MASCIARELLI FUNERAL HOMES

978/345-6778 • fax 978/345-4899

Michael D. Masciarelli and John F. Masciarelli, Walter Taylor, Funeral Directors

Also Serving Ashby, Ashburnham, Hubbardston and Princeton

MUISTA

testamentissasi
RAIVAAJAA!

Siten turvaat
suomalaisten perinteiden
jatkuvuuden.

Aubuchon-Moorcroft Funeral Home

132 Woodland St.
Fitchburg, MA
978-342-2355

Stephen R. Moorcroft

Ystävällinen palvelu



AMERICAN-FINNISH NURSING HOME
A Division of
Finnish-American Rest Home, Inc.
1800 SOUTH DRIVE, LAKE WORTH, FLORIDA 33461-6199

18. toukokuuta

Tervehdys täältä Lepokodilta!

Tätä kirjoittaessani laskin juuri, että harjoittelusta on jäljellä reilut kaksi viikkoa. Aika on kulunut todella nopeasti ja päivät ovat olleet täynnä uusia ja oppimisrikkaita kokemuksia.

Harjoittelumme täällä on ollut ihan erilainen kuin Suomessa. Ensinnäkin aikaa on kolme kuukautta, kun taas Suomessa harjoittelu kestää noin kuukauden.

Uusi maa, uusi kulttuuri meille molemmille harjoittelijoille, minulle ja Riitalle, ovat antaneet paljon erilaisia kokemuksia, hauskoja hetkiä ja mielellämme on jäänyt lukuisia muistoja, joita voimme kertailla Suomessa sitten, kun paukkuvat pakkaset ja sataa lunta. Silloin varmasti palaa muistoissa näihin aikoihin ja toivoo, että olisi jälleen täällä.

On taas tullut se aika vuo-

Seurakunnat

Fitchburg, MA

Bethel-seurakunta

Suomenkielinen radioharrastus HYVÄT UUTiset lähetetään joka sunnuntaiamuuna asemalta WEIM am 1280, Fitchburg, klo 8:45.

Toukokuun hengelliset tilaisuudet sunnuntaisin Elm St. Lähetyskirkossa klo 2 i.p.

Tiedusteluja seurakunnan toiminnasta voi tehdä soittamalla numeroon 343-9659. Myös niitä, jotka tarvitsevat kyytiä seurakunnan tilaisuuksiin, pyydetään ottamaan yhteys ylläolevan numeron avulla.

Elm St.

Lähetysseurakunta

Jumalanpalvelukset sunnuntaisin klo 9:30 aam. Pyhäkoulu klo 11.

Kuoron harjoitukset tiistaisin klo 7 ill. Hartaustilaisuus keskiviikkoisin klo 2 i.p. Nuorisoryhmä kokoontuu lauantaisin klo 6 ill.

Messiah Lutheran seurakunta

Kuun ensimmäisenä sunnuntaina suomenkielinen jumalanpalvelus klo 8:15 aam.

Perjantaisin klo 1:00 ip. suomenkielinen raamattutunti.

Sunnuntaisin englanninkielinen jumalanpalvelus klo 9:30 aam. Klo 10:30-11:00 seurustelua ja virvokkeita. Klo 11:00-12:00 aikuisten raamattutunti.

Sunnuntaina, 20. toukok. klo 3:30 ip. Suomenkielinen Naistenliitto kokoontuu.

desta, jolloin saatte lukea Lepokodin asukkaiden itse kertomia elämäntarinoita. Sain kunnian aloittaa Lepokodin asukkasta herttaisesta Aune Salosta.

Aune on syntynyt Isokyrössä Suomessa 1910. Aunen isä muutti Amerikkaan, kun Aune oli vajaan yhden vuoden vanha. Aune kasvoi ja varttui nuoreksi naiseksi Suomessa. Aune kertoi tulleen Amerikkaan ennen kuin minun isovanhempani olivat syntynyt.

Täyttäessään 18 vuotta hän päätti lähteä isänsä jalanjälkiä seuraamaan. Laivalla, nuorisjoukon kanssa matkan hän saapui Englantiin ja sieltä matka jatkui Kanadaan. Hänen äitinsä saapui vuotta myöhemmin Amerikkaan ja perhe oli vihdoin yhdessä.

Aune työskenteli aluksi tehtaassa ja myöhemmin hän toimi kodinhoitajana. Aune avioitui Ohlossa marraskuun 26. päivä 1954. Floridaan Aune muutti miehensä kanssa vuonna 1974.

Aune työskenteli erittäin aktiivisesti luterilaisen kirkon vapaaehtoistyöntekijänä. Hän oli mukana mm. keittiötoiminnassa, vierailutoiminnassa, ohjelmakomiteassa. Helping Hands toiminnassa Lepokodilla hän oli mukana 12 vuotta.

Aune sanookin, että silloin ei ollut tietoa väsymyksestä, vaan sitä työtä oli ilo tehdä. Aune ja hänen miehensä vierailivat Suomessa vuodesta 1971 lähtien joka toinen vuosi. Aunella asuu Suomessa paljon sukulaisia ja ystäviä. Jäätyään leskeksi 42 avioliitto jatkui takasivulla

Kaurismäestä ranskalainen ritari

Elokuvaohjaaja Ajki Kaurismäki palkittiin äskettäin Ranskan kunnialegioonan ritarimerkillä. Hän sai ritarin arvon tunnustuksena merkittävästä urasta elokuvantekijänä.

Kaurismäki on tehnyt suomalaisia elokuvamaailmaa tunnetuksi Ranskassa. Hän on myös käyttänyt ranskalaisia näyttelijöitä elokuvissaan ja filmatisoinut ranskalaista kirjallisuutta.

Kaurismäen vuonna 1991 valmistunut *Boheemielämä* -elokuva on ranskankielinen. Se myös kuvattiin Pariisissa.

Jääkiekon MM-turnaus oli suuri tapahtuma Euroopassa, eritoten Saksassa, missä se järjestettiin. USA ei niinkään tästä välistä, ellei... "Ellei" oli vähällä tulla kuvaan mukaan.

Seuraan päivittäin *Boston Globea*, joka mielestäni on yksi maailman parhaita sanomalehtiä. MM-turnaus Saksassa ei lehteä kuitenkaan tällä kertaa kiinnostanut ennen kuin USA joutui toisessa semifinaalissa pelaamaan Suomea vastaan. Sitten muistettiin, että Suomi oli alkulohkon turnauksessa karsinyt tappion vain USA:ta vastaan.

Globe piti selostajaryhmän valmiina Hannoverin matkaa ajatellen, jos USA tuon ottelun voittaisi ja sitten menisikin loppuotteluun joko Tšekin tasavaltaa tai Ruotsia vastaan.

Paholainen oli ilmeisesti mukana leikissä. Suomi voittikin ottelun ja melko selvästi vielä, numerot 3-1 USA:ta vastaan.

Suomi oli taaskin MM-kisojen loppuottelussa ja tsekkejä vastaan, jo kahdesti MM-kisoissa voittanutta pientä maata vastaan.

Toisella puolella, toisessa semifinaalissa Ruotsi pesi Venäjän kovassa mittelyssä.

Suomi oli siis loppuottelupäivänä (toukokuun 13. p:nä) varmistanut mitalin itselleen aivan kuten Suomen naisetkin aikaisemmin pelatessa turnauksessa USA:n maaperällä. Naisten turnaus pelattiin Minnesotassa, missä Suomen naisjoukkue varmisti itselleen pronssimitalin.

From the desk of Stig Häggblom:

Suomi on jääkiekon imussa...

Näin Suomi oli tavallaan Naganon olympialaisojen imussa. Suomihan oli ainut maa, joka jääkiekossa taisteli itselleen kaksi mitalia, molemmat pronssia.

Näin voidaan jääkiekon osalta Salt Lake Cityn kisojen alla asettaa tavoitteeksi kaksi mitalia ja vähintään pronssia. Jos siitä paremmaksi, niin edistytty on.

MM-turnaus oli hajoitettu ympäri Saksan suurkaupunkeja. Loppuottelut pidettiin Hannoverissa.

Ensin pronssiottelu, jossa Ruotsi kukisti USA:n pistein 3-2. Sitten oli vuorossa loppuottelu maailmanmestaruudesta. Siitä tulikin Suomen varsinainen painajainen. Suomen kansaa kidutettiin televisiovastanottimien ääressä. Voidaanko hävitä ottelu, jossa kolmannen erän alkaessa ollaan johdossa pistein 2-0?

Voidaan. Ottelun tasoittajia olivat Martin Prochazla ja Jiri Dopita.

Sitten jouduttiin vaiheeseen, jota Amerikassa kutsutaan "over time".

Kun ottelua oltiin siinä pelattu 10.38, David Moravec onnistui ratkaisemaan pelin tekemällä voittomaalin.

Kultaisen Iän Kerho

FITCHBURG, MA - Suomalainen Kultaisen Iän Kerho kokoontui toukokuun 15. p:nä kello 1 iltapäivällä Saiman Puistossa Scott Roadilla äitienpäivän merkeissä. Iänjohtaja Armas Kaukoranta avasi kokouksen lausumalla kaikki tervetulleiksi. Lauloimme "America" ja "Maamme" laulut.

Sitten siirryttiin nauttimaan runsaista pot luck -ruokapöydän antimistä. Lahjoituksia pöytään tekivät seuraavat: Armas ja Barbara Kaukoranta, Mamie Lauricella, Ann Anderson, Elli Jokela, Aino Virta, Bertha Laaksonen, Onerva Lovejoy, Ellen Delaney, Eino Berkiö, Aino Sipilä, Irene Vilakari, Helvi Fiskaali, Leena Kokk, Irma Leslie, Elma Groves ja Mildred Heino. Kaikki ruoka oli ensiluok-

Seuraava suuri tapahtuma on sitten olympiaturnaus Salt Lake Cityssä helmikuussa 2002.

Lukijan kynästä

Löytyykö Liimataisia?

Voinko saada kauttanne yhteyttä sukuuni?

Sukulaistani on muuttanut 1900-luvun alussa Amerikkaan. Sukunimemme on: Liimatainen. Kotiseutumme on Saarijärven ja Karstulan kunnat Keski-Suomessa.

Yhteydenottoa odottaen,

Paavo Liimatainen

Kääntökuja 2 B 5

02430 Masala

Finland

Sähköposti:

paavo.liimatainen@luukku.com

Porin Jazzin tavoite 50000 vierasta

Porin Jazzin ensi kesän ohjelmassa on tarjolla monipuolisen jazztarjonnan lisäksi myös kovia bluesnimiä. Myös vokalistijazzin kestopuosikki Manhattan Transfer tulee Porin nyt neljännen ja viimeisen kerran: lauluyhtyeen kesän konserttisarja on jäähyväiskiertue.

Toimitusjohtaja Hannu Hakala ja taiteellinen johtaja Jyrki Kangas arvioivat, että tulevan kesän festivaalit sujuvat keskiverrosta. Yleisötavoite on 50000 vierasta. (STT)

kaista ja hyvää.

Aterian jälkeen jatkettiin kokousta. Einar Heino viettää syntymäpäiväänsä (92) tällä viikolla. Hänelle lähetettiin syntymäpäiväkortti.

Päätettiin pitää *catered dinner* kesäkuun 19. p:nä kerhon kevätkauden päättäjäksi. Lippuja on nyt myytävänä.

Ohjelma oli seuraava: Leena Kokk luki runon "My Mother Taught Me" ja "Minkälainen suomalainen on" ja sitten hän soitti runon "Suomalaiselta runonauhalla".

Mamie Lauricella soitti "Suomalaisista huumoria" nauhalta. Helvi Fiskaali luki "Selfless Love" ja "Maalaisnaisen kädet" äitienpäivän merkeissä.

Siirryttiin taas kahville.

MILDRED HEINO

HUHTALA OIL CO.

198 PATRIOTS ROAD, EAST TEMPLETON

- Our own service department to our customers
 - New customers always welcome
 - Our third generation
- CALL 632-1221

Our service area is from North Rutland to Orange

Kaikenlaisia vakuutuksia... Puhutaan Suomea

NIEMI INSURANCE AGENCY, INC.

135 Main Street, P.O. Box 449
Välitetään myös kiinteistöjä

Westminster, MA
Puhelin 874-2921

*The Finnish-American***RAIVAAJA****Window on the past**

"Fitchburgin Suomalainen Soittokunta 1901." is written on the back of this photograph by Chas. E. Pink. In whose woods this is we do not know and, unfortunately, we do not know the identity of most of the band. Sixth from the left could be John Palo

and eighth from the left is Sakri Lindstrom (1875-1960).

If you can recognize any of the others, please let us know. Write RAIVAAJA, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054; or raivaaja@net1plus.com Thank you.

- Jonathan Ratila

Old funeral customs in Toholampi

In his book *Rautamestareiden kylä* (the village of the ironmongers), Viljo S. Määttä-lä discusses Bothnian funeral customs in the 1920s.

Throughout history, in the life of a village, funerals have been the most important social event which drew folks from other places. The writer's father died in March 1929. He well remembers both the death and the funeral preparations.

His father died at home, late in the evening. A doctor had attended him for inflammation of the brain. The close relatives had gathered around him singing several hymns as he lay in a coma.

When death finally came, the grandfather closed his eyes, for the old folks believed that if this were not done, the corpse would stare at someone and there would be another death in the same family. Another hymn was sung, the chamber door was

closed, the relatives departed and the family prepared for bed.

In the morning the corpse had to be brought into the drying barn to wait for placement in a casket. But first word was sent to the women who would wash the body. The body was washed with soap and warm water with a dash of lysol, then dressed in a long white shirt. A body board was fetched and cleaned plus a pair of saw horses. Word was sent to the neighbors to gather after the noon meal.

The gathering filled the farm house for this important event. The corpse lay on a white linen cloth on the body board, his head on a small pillow, covered except for his face with a fine sheet with frillwork on the edges. After two hymns and a short prayer, his face was covered with the sheet. Four men carried him to the drying

barn, followed by the crowd. He was left there behind closed doors to await the casket, often for several weeks.

A meeting was held to determine the date for the funeral and how word would be sent to the various lines of distant relatives. The grandfather made the casket which was painted black.

Since the deceased was well known in the area, a notice was published in the area newspaper and stationery edged in black was procured to be sent to relatives in other parts of the country. The locals were invited by a man who went farm to farm to extend the invitation "I have been instructed ask you to come and accompany Väinö of Junnola to his grave, next Sunday one hour before church services and then to have coffee at the nearby Kivelä farm after the services. Then a meal will be served at the home of the deceased."

The corpse was not placed in the casket until the morning of the funeral. Then he was carried for a final farewell into the house where the floor was covered with small juniper branches. The casket was placed on the saw horses and the gathering sang a hymn of departure. The cover was then nailed on the casket, creating a spooky sound which stayed in the son's memory forever. Four men then carried the casket to a sleigh and it was taken to the church, followed by a line of other sleighs, filled with mourners dressed in black.

On arriving at the church where the pastor and parish clerk were waiting, the casket was placed on the bier which was taken through the rites the bier shed and placed on a high casket fixture after which the rites were carried out with prayers and sermon. Then six pall bearers with white carrying straps bore the

casket to the grave. While the six plus some young men shoveled the earth back upon the casket, the mourners sang hymns. The burial mound was then covered with fir branches. The family put down their wreathes which were made from juniper branches decorated with white paper flowers and streamers cut from paper. After a final hymn, the mourners went to the regular service at the church and then to the coffee affair at Kivelä.

The menu consisted of coffee, nisu and rusks; cookies were not used at that time. Young girls waited on table but the coffee was cooked by an experienced older person. Another hymn ended this part of the funeral.

At the home of the deceased all was in readiness. Dishes, tables and benches had been borrowed during the week

turn to CUSTOMS page 9



US, Nordic nations rank high in 'e-readiness,' survey finds

The US ranked No. 1 and Finland No. 8 in a survey that examined 60 countries on their preparedness for e-commerce growth.

The assessment by the global Economist Intelligence Unit (EIU) considered how well a country's business climate promotes commercial opportunities online, such as the sophistication of its telecom infrastructure, the security of its online transactions, and its literacy rate.

For all its presumed eco-

nomic potential, China ranked 49th because of illiteracy and infrastructure inadequacies. Countries that the EIU found are best prepared for e-commerce:

1. US
2. Australia
3. United Kingdom
4. Canada
5. Norway
6. Sweden
7. Singapore
8. Finland
9. Denmark
10. Netherlands

Sports Roundup

by Harri Siitonen

Shane Niemi a winner at Modesto Relays

Shane Niemi, competing for Nike/UBC, won the 400 meter-run at the prestigious Modesto Relays track meet at Modesto (CA) on May 12. His time was 45.92, and Kempa Busby/Nike was in second with 46.93.

Karjalainen fifth at Japan grand prix

Olli-Pekka Karjalainen of Finland scored fifth place in the hammer at the IAAF Grand Prix track meet at Osaka, Japan on May 12, with a best of 232 feet 6 inches, far behind winner Japan's Koji Murofushi who heaved it for 270-11 1/2.

Salla Käppi fourth in Italy heptathlon

Finland's Salla Käppi did very well in ending up with 5788 points in the women's heptathlon in the IAAF Italian Grand Prix at Desenzano del Garda on May 13. Winner was Svetlana Kazanina of Kazakhstan with 6159.

Other Finnish competitors were 12) Annu Montell/5501, 14) Sanna Saarman/5390, and Niina Kelo/5333.

Coulthard takes Austria Formula-1

It was David Coulthard's turn as he beat Michael Schumacher in the Formula One auto race at Spielberg, Austria on May 13.

How did our Finns do? For Kimi Räikkönen, it was his best yet as he made fourth place. Two-time champ Mika Häkkinen's luck is just not with him this year. He completed just one lap and he was out of it. So for season's standings we have Schumacher with 42 points, Coulthard with 36, and Räikkönen and Häkkinen have just four measly points apiece.

Finnish Lions get silver in Hockey World Championships

Always a bridesmaid but never a bride, but so what, a silver medal in the World Hockey Championship at Hannover, Germany is not too shabby. That's what Finland's Lions got as the Czech Republic won their third straight World title in a 3-2 overtime victory.

It was a tight game, with Finland starting out with a 2-0 lead, only to be tied by the Czechs in the third period. It was skate to skate until 10 minutes 39 seconds into overtime when the Czechs pulled it out.

Finland had defeated the United States in the semi's and Sweden in the quarters to make the final. Sweden took the U.S. for the bronze, 3-2.

Parviainen defeats Zelezny in javelin

World Champion Aki Parviainen out-threw his toughest possible opponent, Czech Olympic Champion Jan Zelezny in the Golden Javelin competition at Myrskylampi in Vantaa, Finland on May 20. It was a cold blistery day not conducive to good results as the Finn's second attempt was the winning throw at 84.13 meters.

The three-time Olympic champ and world-record holder Zelezny got off his best result on his first throw of 82.83. Matti Närhi of Finland was third with 81.79 and Juha Laukkanen fourth with 75.05.

Zelezny's Finnish vocabulary may not be extensive but he expressed his sentiments about the hideous weather with a pungent single word: "Perkele!"

News from Finland

Finland to pay \$35 million shipping subsidies per year

The Finnish transport and communications ministry said last week it would allocate 240 million markkas (\$35.19 million) per year from 2002 to subsidize an economically troubled shipping industry.

It said in a statement that the subsidy was equal to the sum of income tax revenues that would be lost if Finnish shipping companies put their ships under foreign flags.

Finnish ferry companies such as Silja Line have threatened to move their vessels to registers with better operating conditions. Two of Silja's five ferries already sail under the Swedish flag.

Finland has been closely following Sweden's policies regarding the shipping industry and has been pressed by the industry for subsidies similar to those in the neighboring country.

(Reuters)

Osmo Soininvaara elected chairman of Greens

Minister of Social Services Osmo Soininvaara, who was elected the new chairman of the Green League party on Sunday, says that he expects the application for the construction of a fifth commercial nuclear reactor for Finland to be rejected by Parliament.

"At the moment it looks like that will happen," Soininvaara said at the Greens' party congress in the eastern city of Savonlinna.

Soininvaara spoke after he had been unanimously chosen the party's new chairman. The previous party leader, Environment Minister Satu Hassi, had decided to step down. (HS)

Tuomioja joins anti-globalization group

Finland's foreign minister said last week that he had joined an anti-globalization group which pushes for tighter controls on financial markets.

Erkki Tuomioja, a Social Democrat, spoke at a seminar ahead of the official founding meeting of the Finnish branch of Attac - the Association for the Taxation of Financial Transactions for the Aid of Citizens.

The Paris-based group, which has 30,000 members in France and branches in 20 countries, was set up in 1998 and campaigns for higher taxes on foreign-exchange transactions.

Besides the foreign minister, up to a quarter of Finland's 200-member parliament have taken part in Attac's activities so far. (Reuters)

Finnish animation collects prize in Cannes

The Cannes Film Festival wound to a close at the weekend on a high note for its one Finnish entry, the short animated film *Pizza Passionata* by Kari Juusonen.

Juusonen's film was awarded the *Prix du Jury* in its category. This is the 3rd prize and the most significant formal recognition for a Finnish movie ever gained at the world's most prestigious film festival.

The Short Films list had 12 entries, and victory went to *Bean Cake*, by the American director David Greenspan. Juusonen's film is a funny-sad portrait of a shy man from the suburbs and his search for love. (HS)

Matti Vanhala:

U.S. woes may have big impact on Europe

The economic troubles of the United States may have a bigger impact on Europe than most forecasters have foreseen, Finland's member of the European Central Bank's governing council has warned.

Matti Vanhala said in an interview with the regional *Aamulehti* newspaper on Sunday that the slowdown in the U.S. economy was not due only to a passing cyclical downturn as the crisis was deepened by heavy indebtedness of households and companies.

"All of this has a very strong impact on Europe. Possibly bigger than most forecasts have expected," he was quoted by the paper as saying.

Vanhala, governor of the Bank of Finland, said that calls for Europe to take a leading role in securing world economic growth by cutting interest rates were partly based on false assumptions.

"Europe has no possibility to act as the engine for the world economy," he said. "Interest rate changes in the United States will certainly not, as such, cause us to move on rates." (Reuters)

Finland and Belgium top EU bathing water quality survey

Finland and Belgium emerged at the top of the EU's figures for good swimming waters in 2000. The fact that Finland came out highly placed was less of a surprise than the appearance of Belgium. This is no disrespect to the Belgians, but the country has not been on the receiving end of applause for its water management since the million-plus population of Brussels still pumps its waste water into the Senne River that runs through the city.

However, the Senne flows into the North Sea on the Dutch side of the border. Belgium's coastal beaches were all in complete compliance with the demands set by the EU Commission.

Finland came in a close second, meeting the norms of the directive on fresh and coastal waters in nearly 99% of cases. (HS)

Bits and pieces

Finland will import a record amount of wood in 2001, a fifth of all wood consumed by the forest industry due to globalization of the wood trade. (HS)

Electricity supply problems like those of California could occur in the Nordic countries due to growth of consumption, low rainfall in some years and a long-term need to build new production capacity, the Technical Research Center of Finland VTT said. (AL)

Several Finnish families have lost millions after investing in the Monaco-based asset management firm Hobbs Melville, which had promised an annual profit of 30-40 percent. Altogether 500 Europeans and Americans have been swindled. (Hbl)

Thousands of Finns are addicted to games and tens of people annually get treatment in institutions because of their game addiction. Addictions are a special problem for technologically advanced societies, said professor Anja Koski-Jannes. (HS)

Aki Kaurismäki receives France's highest honor

Film director Aki Kaurismäki has been awarded France's premier order, the *Legion d'Honneur*, or Legion of Honor.

Kaurismäki was presented with the medal at ceremony at the French embassy in Helsinki last week.

Kaurismäki, who has something of a cult following in France and many other countries, has used many French actors in his films and used themes from French literature in much of his work. His 1992 film *La Vie de Bohème* was filmed in Paris and all of the dialogue was in French.

The medal was presented to Kaurismäki by the French ambassador to Finland, Gilles d'Humières, who said that Kaurismäki's films had reached an enthusiastic and knowledgeable audience in France. He also said that Kaurismäki's depictions of the downtrodden in Finnish society have had a profound influence on the French.

Kaurismäki said that he has been deeply affected by French literature of the 19th century.

"As a child and as a youth I read lots of literature about turn to Kaurismäki page 11

Finlandia Foundation holds annual meeting in Florida

The Finlandia Foundation Trust and National held its annual meeting in West Palm Beach (FL), March 22-24. Grants and scholarships were determined and, this year, something new was added: the first fundraising dinner for friends and supporters of the Foundation, hosted by the Florida chapter.

The amount of requests for grants and scholarships helps to explain the need for more money. More than \$200,000 of grant requests for worthy projects were received. Total grants awards range from \$70,000 to in excess of \$100,000 annually, depending on endowment earnings.

According to president John Suomela, "More and more high quality applications are received and go unrewarded each year. The Finlandia Foundation will make a yeoman effort to increase investments so that we can serve Finnish culture to an even greater degree. A gift to the Finlandia Foundation Trust is a noble legacy, serving our Finnish heritage in perpetuity."

In addition to grants, \$15,000 was awarded to 15 scholarship applicants.

The Trust has always been able to devote 100 percent of its earnings to grants, scholarships, and capital growth because administrative expenses have been covered by grants from the Paloheimo Foundation. Now, that support has been increased, and is designated for administrative expenses, including fundraising, and publications.

Plans for new directions were drawn up at a meeting of the Foundation's Executive Committee held in New York City last October, and were approved at the March annual meeting. Also, last fall,

the Trust's first annual report was sent to nearly 9000 Finnish-Americans across the country as an element of fundraising. New officers, board members, and new assignments reflect the new growth initiatives.

The new officers, all elected to two-year terms, are President, John Suomela; Executive Vice President, Paul Halme; Vice President for Development, Bo W. Long; Secretary, Anita Smiley; and Treasurer, Satu Mikkola. Former Treasurer Juha Mäkipää is temporarily working for the Foundation as Director of Operations.

Trustees elected to three-year terms were Paul Halme, Paul Hanslin, Matti Sarkia, Anita Smiley, and Vera Smith. The board now has 16 members.

Trustees not previously mentioned include immediate past president Inger Edwards, Alvar Kauti, Arthur Koski, Rita Vermala Koski, John Laine, Anja Miller, Armi Koskinen Nelson and Jon Saari.

Keynote speaker at the gala dinner was Esko Aho, former Prime Minister of Finland, who was introduced by Master of Ceremonies, trustee Bo W. Long. This academic year Aho was an Adjunct Lecturer at the John F. Kennedy School of Government at Harvard University.

Entertainment was provided by tenor Arto Seppänen, Metropolitan Opera Fullbright scholar and Sibelius Academy graduate, accompanied on the piano by his wife Anu Luukka-Seppänen.

Several people were honored for their service to Finlandia Foundation. These included out-going board members Kalevi Olkio and Carl Jarvie, recognized for their long years of distinguished service to the

board and granted emeritus status; Eero Korpiavaara, given a Certificate of Appreciation for his many years of service as volunteer editor of the Finlandia Foundation Newsletter; and Armi Koskinen Nelson, for her innovations in rationalizing the grants selection process.

Out-going President Inger Edwards was also honored and presented a gift in recognition of completion of her two-year term of office.

And, yes, there was some fundraising at the event. Florida chapter president Esa Jokela announced that he had purchased a \$10,000 life insurance policy that names Finlandia Foundation Trust as beneficiary. Armi Koskinen Nelson gave a gift to the Trust in excess of \$1000, and a donor who wishes to remain anonymous gave a \$10,000 gift. Operations Director Juha Mäkipää also made a \$1000 gift to the Trust.

The Trust's Premier Fund also got its initial \$20,000 pledge that weekend.

The Premier Fund is a drive to get \$20,000 gifts from 10 American and 10 Finnish corporations and foundations. The earnings from the resulting \$400,000 fund will be used to sponsor major Finnish and Finnish-American cultural events every two-three years in venues around the United States. The 20 organizational contributors will be given continuing recognition at these events as permanent members of the Foundation's Premier Fund.

Trustee Vera Smith also announced during the meetings that the Aina Swan Cutler New England Music Scholarship Fund has been fully funded at \$50,000 by Ms. Cutler. These funds are being managed by the Trust, but the scholarship winners will be selected by the Finlandia Foundation of Boston.

FF Trust

THE GATEHOUSE
presents

marimekko®

Fabrics, Home Fashions, Clothing

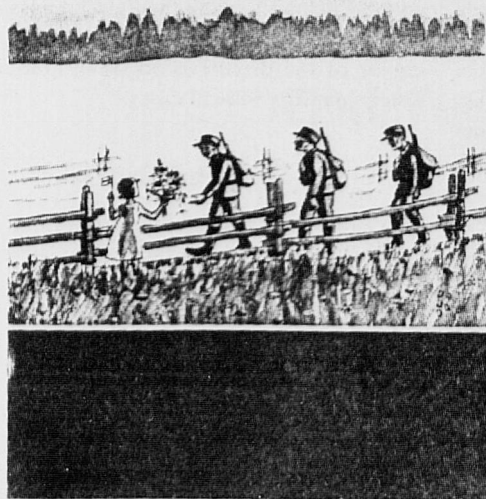
Established in 1951, marimekko® is a Finnish textile and clothing design firm famous for its silk-screened cotton fabrics. In keeping with our commitment of fine design and craft, The Gatehouse is proud to present to our community and region a complete line of marimekko® designs.

Hours:
Mon.-Sat. 9:30-5:30

110 Commonwealth Avenue,
West Concord
978-369-0252

In Wartime Finland

Memories of a
World War II Childhood
Hilja Hautamaa Nast



Heartwarming stories of growing up in Finland during World War II. Everything from a first love to visiting a prisoner-of-war camp, this book is full of the author's childhood memories and should delight people of all ages. Illustrations by author's daughter complement the stories. soft cover, 113 pages

\$9.95 plus \$3.00 for postage & handling
(Mass. residents must also add 50¢ state sales tax)

Order from:
RAIVAAJA
P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054

In loving memory of our parents

Waino John Lehtinen

Born: 12/15/1888 in Huittinen, Finland
Died: 04/12/1959 in Melrose, MA

and

Emma Maria (Matilainen) Lehtinen

Born: 11/12/1890 in Pieksämäki, Finland
Died: 06/05/1969 in Lantana, FL

Eino Roiko

Born: 06/17/1888 in Kannus, Finland
Died: 04/28/1950 in Fitchburg, MA

and

Hilma Mari (Peltokangas) Roiko Latva

Born: 06/03/1903 in Hanna, Wyo.
Died: 08/08/1994 in Lake Worth, FL

Leo J. and Emily H. (Lehtinen) Roiko
and family

FINNISH FOODS

Jalostaja matjes herring \$3.50
Lappi cheese \$5.49 lb
Shelled Cardamom \$1.25
Sauvo wild mushrooms \$5.59
Sauvo King Rotele mushrooms \$10.25
Toysalainen ginger snaps \$4.00
Carriage Trade ginger snaps \$2.50
Meira ginger snap spices \$2.00
Paulig Juhla Mokka coffee \$10.95
Paulig Presidentti coffee \$10.95
Meira Kulta Katriina coffee \$9.95
Jalostaja mustard \$2.75
Mild, Strong or Hot
Finn Crisp multigrain \$2.39
Finn Crisp Dark \$2.39
Finn Crisp Dark w/caraway \$2.39
Finn Crisp original \$2.50
Fazer rye crispbread \$2.50
Rae pearl sugar \$2.50
Mylarin rye bread mix \$6.50
Skansen Lingonberry \$5.50
PLUS shipping charges
Under \$20.00 \$4.95
\$20.00-\$40.00 \$5.95
\$40.01-\$60.00 \$6.95
\$60.01-\$80.00 \$7.95
\$80.01-\$100.00 \$8.95
Over \$100.00 \$9.95

The Gift Chalet
8 Washington St - Rt 20
Auburn MA 01501
tel (508) 755-3028
fax (508) 754-0656
email-GiftChalet@aol.com

Minnesota welcomes Finnish companies

MINNEAPOLIS - Finnish-born Minnesota business lawyer Sari Laitinen's goal is for more Finnish companies to move to Minnesota instead of California's Silicon Valley or elsewhere, according to an article in last month's *Star Tribune*.

Sari is the founder of the Minnesota-Finland steering committee who brought 20 Finnish software and wireless companies here last month on their way back from similar meetings in California. They were quite impressed with Minnesota. Minnesota has a highly educated workforce, a strong Scandinavian work ethic, and it looks like Finland! And moreover, the cost of living and the chances of an electrical blackout are a lot less here than in California.

Finland's QPR Management Software recently moved its sales office to Bloomington

from California and claims that they cover the costs of their Minneapolis office with what they've been saving on California rent.

Finnish-owned companies employ over 2,100 Minnesotans, including Blandin Paper, Champion International, and Wirsbo. Minnesota-manufactured exports to Finland have increased from \$20 million in 1992 to more than \$60 million. About 350 Minnesota companies do business in Finland.

Finland is in a technology boom and a labor shortage. Finns start working late because of increased education and they retire early because of state-sponsored benefits. That is why they are looking farther afield for places to expand their businesses. Minnesota would like to be their gateway to the United States. *FACA Uutiset*



CHICAGO, IL - Illinois First Lady Lura Lynn Ryan hosted Governor George H. Ryan's Tribute to Ethnic Women's Organizations in the James R. Thompson Center. Exhibits included over 30 different women's organizations displaying a colorful array of cultural items and information about their charitable work. Pictured with Mrs. Ryan are representatives from the Finnladies of Chicagoland. From left, Rita Rahokonen, Mrs. Ryan and Vappu Seppälä.

Lukijan kynästä

In your last week's [May 9th] newspaper photo of the lady employees of the co-operative boarding house, I noticed the third standing lady, in black outfit, was my mother Selma Heikkilä's cousin. Her married name is Valma Ojala.

The woman in white standing next to her was Valma's friend, Lydia Heikkilä, which is also her married name. I believe Lydia has two daughters in this area and a son.

I met these two women when I was seven and lived at 37 Davis St. in Fitchburg.

My father and I used to eat lunch at the boarding house on the second floor in 1925 and 1926.

Sincerely,
Ellen S. Mattson
Lunenburg, MA

CUSTOMS from page 6

and the potatoes for the beef soup had been peeled. The family had roasted the meats, baked the bread, brewed the beer and prepared the mixed dried fruit soup. Just prior to the arrival of the mourners, the potatoes and rice had been cooked. The young men of the village served the food, the girls washed the dishes after each sitting for a large funeral produced dinners for three or four sittings. A hymn of thanks ended each sitting.

Roy Helander

NORTH-END
SUBARU-MAZDA
Rte. 13, Lunenburg
(978) 582-4911 • 1-800-948-6699
ISUZU-SUZUKI
525 John Fitch Hwy., Fitchburg
(978) 345-1011 • 1-800-345-SAVE

Kalenteri

CALIFORNIA

June 3 - Film 'Cat on a Hot Tin Roof,' 2:30 pm, Dining Room, Kaleva Hall, 1970 Chestnut St, Berkeley. 1999 made-for-TV American Playhouse version of Tennessee Williams' classic. Stars Jessica Lange, Oscar-winning Finnish-American from Minnesota. Video format. Info: 510-845-5352.

CONNECTICUT

May 26 - The 'Four Accordionists' concert (7 pm) & dance (8:30 pm), Aura Hall, Lillibridge Rd, Voluntown. Featuring accordionists Brent Buswell & Nils Lundin plus Bert Stromholm & Artie Nilsen. Food (Finnish open face sandwiches & coffee) 8 pm. Info, directions: 860-376-4833.

June 3 - Open House, 2-5 pm, Finnish Hall, 76 North Canterbury Rd (Rt 169), Canterbury. Demonstration, display of Finnish folk weaving; new lending library of donated books; completion of driveway beautification project. Coffee table. Info: 860-546-6671.

June 4 - Aura Seura meeting, 6 pm, Aura Hall, Voluntown.

June 7 - Finnish American Heritage Society membership meeting, 7 pm, Finnish Hall, Canterbury.

June 10 - Open House, 2-5 pm, Finnish Hall, Canterbury. Weaving demonstration; coffee table. Info: 860-546-6671.

- Scandinavian Concert & Coffee, 2 pm, Aura Hall, Voluntown. Featuring accordionist Lars Karlsson and vocalist/guitarist Jan-Olof Andersson.

MARYLAND

June 3 - Juhannus Juhlat, 4 pm, Blob's Park, Jessup. Guest performer Kip Peltoniemi, button accordionist & humorist; tori, games & fund for kids with 'Pelle' the clown, food, kokko, dance music. Reservations deadline May 29. Info: 703-684-8563.

MASSACHUSETTS

May 26 - Dance, 7:30-11:30 pm, Saima Park, 67 Scott Rd, Fitchburg. Music by 'Rhythm.'

May 29 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

June 2 - Suomi-koulun leirikoulupäivä, 2-4 pm, Kaleva Maja, Littleton.

June 5 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

June 12 - Finnish Golden Age Club meeting, 2 pm, Saima Park, Fitchburg.

June 13 - Finnish Center at Saima Park Inc. membership meeting, 7:30 pm, Saima Park, Fitchburg.

June 16 - Midsommar celebration, Viking Club, 410 Quincy Ave, Braintree.

June 19 - Finnish Golden Age Club catered dinner, Saima Park, Fitchburg. Tickets advance sale only. Last meeting of the spring season.

June 23 - Spiran Lodge #98 Annual Scandinavian Midsummer Fest, 12 noon-2 pm, Millbrook Meadow, Beach St, Rockport. Performers include Cape Ann Finnish Singers, Marianne Cygnel, Bill Natti. Admission free.

June 23-24 - 95th Summer Festival, Saima Park, Fitchburg.

MICHIGAN

June 1-3 - Springfest, Finnish Center, 35200 W Eight Mile Rd, Farmington Hills. Info: 248-478-6939.

June 2 - First Annual Acoustic Jamboree, 12 noon-8 pm, Finnish Center, Farmington Hills. Info: 248-486-0707 or 734-425-

6940.

June 23 - Finnish-American Society of West-Central Michigan Juhannus 2001, 1 pm, Wes & Sadie Ann Kemppainen's, Hastings. Potluck buffet, bonfire, pontoon rides around lake. Info: 616-948-8358.

MINNESOTA

June 2 - Salolampi Scholarship Garage Sale, 9 am-4 pm, 2191 Fulham St, Roseville. Info: 952-938-1690 or 651-631-0643.

June 3 - Marimekko exhibit opening lecture by design critic/writer Kaj Kalin, Room 33, McNeal Hall, University of Minnesota, 1985 Buford Ave, St Paul.

June 10 - The 15th Annual Finnish American Summer Festival, Embarrass. Info: 218-984-3048.

June 11-16 - Student Summer Session for ages 7-11, Salolampi Finnish Language Village, Turtle River Lake, County Highway 20, Bemidji. Application form: 800-222-4750 or info@finnsonline.org

June 18-23 - Student Summer Session for ages 11-15, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji.

June 25-July 7 - Student Summer Session for ages 11-18, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji.

June 25-July 21 - Student Summer Session for high school ages, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji.

July 8-11 - Student Summer Session for ages 8-11, Salolampi Finnish Language Village, Bemidji.

July 21-22 - Festival Finlandia, Ironworld Discovery Center, Hwy 169 West, Chisholm. Info: 800-372-6437 or www.ironworld.com

NEW JERSEY

May 26-27 - SkandJam (8th annual Walter Eriksson Musikfest), Vasa Park, Wolfe Rd, Budd Lake. Two days of non-stop music. Performers include Marjamaan Pojat and Ed 'Tuultikku' Hendela. Info: 973-415-0602 or www.musikfest.com

June 16 - Midsummer Celebration, County College of Morris, Randolph. Sponsored by Scandinavian American Heritage Society. Info: 201-262-4074, 201-848-1198 or www.sahsnj.org

NEW YORK

June 6 - Sound of Village (Mika Pohjola & Yusuke Yamamoto) CD release concert, 9 pm, KnitActive SoundStage, The Knitting Factory, 74 Leonard St, New York City. Tel: 212-219-3055.

June 24 - Finlandia Foundation New York Metropolitan Chapter annual family picnic, 11 am, Williams Lake Resort, Rosendale.

PENNSYLVANIA

June 3 - FinnFest USA 2001 general meeting, 4 pm, Villanova Financial Building, 800 Lancaster Ave, Villanova.

June 10 - Annual ceremony at the First Finnish Settlers Monument, 2 pm, Crozer Park, Chester. Dinner 4 pm at Ramada Inn, Essington. Reservations: 302-239-0641.

July 26-29 - FinnFest USA 2001, Villanova University, Villanova. Info: Phone 856-489-1594; FAX 856-489-1106; e-mail: mail@finnfest2001.org; web site: www.finnfest2001.org

June 26 - FinnFest USA annual meeting, 9-10:30 am, Villanova University. Exact location to be announced.

Events subject to change without notice

'Driven' latest effort of Harlin, Stallone consortium

LONG BEACH, CA - Since collaborating on the mountain-climbing hit "Cliffhanger" in 1993, Sylvester Stallone and Renny Harlin have taken some tumbles off cinematic cliffs.

For Stallone, there were such bombs as "Judge Dredd" and "Get Carter," plus "Cop Land," an effort to take on a serious role that earned him mixed reviews at best.

For Harlin, there was the pirate-flick fiasco "Cutthroat Island" and the poorly received action yarn "The Long Kiss Goodnight," both sarring his wife at the time, Geena Davis.

The actor and director figured they had such good fortune with "Cliffhanger," why not try again? This time, they're hoping they can transfer the adrenaline rush of "Cliffhanger" to the race-car thriller "Driven."

"I think there is something to be said for team combinations," said Stallone, who also is a producer on "Driven" and wrote the screenplay, his first since "Cliffhanger." "Certain actors have tied up with certain directors six, seven, eight times. There's a reason for



Renny Harlin, director of "Driven," at the track.

that.

"I get Renny. He gets me. We talk in shorthand. I know that if I write a scene, he's going to make it three times bigger and it's going to be mounted in a more elaborate fashion than I had written it."

Stallone and Harlin have had financial successes along with the recent failures. Harlin had a middling hit with his shark adventure "Deep Blue Sea" in 1999, while Stallone did well with "Demolition Man" and "The Specialist," which had unremarkable domestic grosses but topped \$100 million each overseas.

But with a domestic gross of \$84 million and a worldwide take of \$255 million, "Cliffhanger" remains the biggest

hit for each in the past decade.

Harlin's biggest domestic hit was "Die Hard 2" (\$113 million) in 1990, while Stallone's best domestic return remains the first "Rambo" sequel (\$150 million) from 1985.

A bit passe

"I think a lot of actors like Sly and Arnold (Schwarzenegger) and many others are dealing with the fact that the sort of '80s action hero thing is over, and you have to look into different kinds of things," Harlin said. "That whole punch-and-shoot thing seems a little bit passe."

"We were very aware of creating a character for him that is not a superhero and not the best driver in the world.

I think Sly was sort of brave and humble in the way he wrote this movie. He didn't make his character be the guy in the forefront or the coolest guy in the world."

Stallone, 54, plays a has-been racer brought back to the big leagues to tutor a promising but rash rookie (Kip Pardue). Burt Reynolds, Gina Gershon and Robert Sean Leonard co-star.

Intrigued by the racing world, Stallone began developing "Driven" in the mid-1990s. Harlin, a native of Finland and life-long racing fan, had been trying to secure film rights to the life of Brazilian racer Ayrton Senna, who died in a crash in 1994.

When that fell through, Harlin signed on to Stallone's project.

Both could use a hit. After 1997's "Cop Land," the closest thing to serious acting he had done since "Rocky" in 1976, Stallone did not release another movie for three years. Audiences seemed unable to accept Stallone in a more dramatic role.

Harlin is fresh off solid results for "Deep Blue Sea," but that film was preceded by

"The Long Kiss Goodnight" and "Cutthroat Island."

The director feels "Long Kiss Goodnight" is his best picture but that audiences weren't quite ready for a female action hero in 1996. "Cutthroat Island" fell victim another kind of bad timing, Harlin said.

"It was sort of my childhood fantasy to do a pirate movie," Harlin said. "But we got in a situation where the script wasn't ready but the money was there to make the movie. So we couldn't take the time to make it right, and we had to go ahead without getting all the things worked out. It was a bad situation from the very get-go."

With the growing popularity of racing and their movie's breakneck pace, Stallone and Harlin hope their latest film will pack audiences in the way "Cliffhanger" did. The film was the top-grossing picture over its opening weekend, bringing in more than \$13 million. Harlin said he and Stallone have talked about a sequel if "Driven" does well, and they've discussed collaborating on another film project. (AP)

More government support for expatriate issues

HELSINKI, Finland - Dual citizenship, lowering the tax at source on pensions, care of the expatriate seniors as well as expatriates' cooperation with Finnish foreign representations were the main topics of the Finnish Expatriate Parliament's Speakers' Council's spring meeting in April.

During its spring meeting, held on April 23-24, the Speakers' Council of the Finnish Expatriate Parliament received strong support for its work from representatives of the Finnish Government. The tightly scheduled event included meetings with Foreign Minister Erkki Tuomioja, Minister of Interior Affairs Ville Itälä, Markku Wallin and Risto Laakkonen, two senior officials from the Ministry of Labor, the Constitutional Committee of the Finnish Parliament, as well as representatives of the Ministry of Finance's taxation department.

The new deputy speakers were Tuula Fomin from Sweden, representing the Nordic countries, and Olavi Peltola from Spain, representing the Mediterranean countries. Both were elected during last autumn's session.

All in all, the Speakers' Council concluded that the expatriates are receiving plenty of attention from the Finnish Government. This was indicated by the statements from six ministries, submitted in advance of the Speakers' Council's meeting. These

statements included considerable appreciation for both the Finnish Expatriate Parliament and expatriates in general. Many of the parliament's resolutions received solid support.

Citizenship law before the Parliament next autumn

With Interior Minister Ville Itälä, the Speakers' Council discussed the prospects of the new citizenship law. Minister Itälä has in the past served as head of the Finnish Parliament's Constitutional Committee and is therefore very familiar with the dual citizenship project.

In his speech, speaker Mikko Hietikko, representing Australia and Asia, brought up the significance of dual citizenship. It is particularly important, he said, for those who lost Finnish citizenship because of a lack of communication or other reasons beyond their control. As an example, Hietikko mentioned in particular second-generation expatriates, meaning the now adult children of Finns who moved abroad in the 1960s and 1970s.

Minister Itälä said that he takes a positive view of dual citizenship for expatriates, in line with his previous statements.

"The situation of those people who are covered by the legal reform and who live in Finland is somewhat more complicated than that of the

expatriates. The reform will not, however, be blocked by the defense administration's qualified attitude toward dual citizenship," Itälä asserted.

Itälä confirmed that the bill, which is in the process of being drafted at the Ministry of Interior Affairs, will probably be completed in the autumn. It will then be submitted to the Finnish Parliament. The legislature will debate the issue next spring, and if the law is passed, it will probably take effect in the following summer.

Pertti Paasio, the Speaker of the Finnish Expatriate Parliament, presented Minister Itälä with the recommendation of a five-year transitional stage after the law comes into force.

"A sufficient transitional stage will allow time to provide people with information on the issue and would decrease backlogs in the Aliens Office in Finland," Paasio said.

As on its previous rounds, dual citizenship also received support in the Finnish Parliament's Constitutional Committee. Committee chair Paula Kokkonen said she considered dual citizenship for expatriates to be a significant step forward. The issue was declared to be proceeding at a good pace. Paasio emphasized the importance of a sufficient transitional period to the Constitutional Committee as well.

Information to Finland's representations abroad

The topic of discussion at the meeting with Foreign Minister Erkki Tuomioja was the cooperation between expatriate communities and Finland's foreign representations. Pekka Hyvönen, head of the Foreign Ministry's department of consular affairs, was also present at the meeting.

In his speech, deputy speaker Olavi Peltola noted that the Finns' increasing mobility will impose new kind of pressures on consular services, while simultaneously offering new opportunities to provide these services. The cooperation between foreign representations and expatriates requires that the representations have up-to-date information on the expatriate communities in their areas.

"Good connections with expatriate communities make it easier for officials to provide information, while also decreasing the need for consular services. They create the basis for more extensive cooperation as well," Peltola said.

Foreign Minister Tuomioja supported Speaker Paasio's proposal that the Finnish Expatriate Parliament introduce its activities at the meeting between the heads of the foreign representations, to be held in Helsinki next August, and hand out expatriate communities' contact information

to the representations.

"I consider the foreign representations' connections with Finnish expatriates to be extremely important. More extensive cooperation depends, however, on how the Foreign Ministry's resources will change over the next few years," Tuomioja said, referring to the foreign representations' funding deficits.

Expatriate policy program: in the final stretch

The Government's expatriate policy program, which is now being drafted, was discussed at the meeting with chief secretary Markku Wallin and consulting official Risto Laakkonen, senior officials of the Ministry of Labor. Wallin took up Finland's increasing need for a larger workforce in the next few years as the "baby boom" generation retires.

"We need good connections with Finnish expatriates in case we need to resort to an active immigration policy to secure the workforce. In this respect, expatriates and their descendants form a natural work force reserve. The Finnish Expatriate Parliament's connections and activities are important in this respect," Wallin stated.

The Expatriate Policy Program was drawn up by the expatriate department of the Ethnic Relations Council, acting under the Ministry of Labor. The Finland Society

Finlandia Foundation Midwest Chapter

Midwest Finns greet spring with song, dance, and prizes

Members and guests of The Finnish American Society of the Midwest greeted spring on April 28 with their annual Vappu party at the Estonian House in Deerfield (IL).

Anne Illi-Love sang three, lovely Finnish songs accompanied by Norma Maki on the piano. Later in the program, the Midwest Finnladies showed off their skill performing a special Filipino dance.

Music this year was handled by a disc jockey who had a little trouble getting anyone to dance at first, but, after getting used to the new musical format, the group was up and twirling around the floor.

For many years previous to this year's celebration, the music had been provided by a live band, the DeKalb Footstompers, playing a medley of Finnish songs.

The grand prize this year - two Finnair tickets to Helsinki - was won by Anja Johansson of North Barrington (IL).

Since the Midwest Finns are a recent Finlandia Foundation chapter, the group was particularly interested in a short Finlandia Foundation video presented by current chapter president, Oscar Forsman who also made the traditional toast to the ladies and men which included a reading from the Kalevala. Bill Maki, the master of ceremonies, gave the welcome and provided the opening remarks.

FASM

KAURISMÄKI from page 8

knights, and so this award really struck me. Still, I don't know quite yet what it is to be a knight," he quipped.

In January Kaurismäki made headlines when he refused to accept an award that was offered him. He turned down an honorary doctorate offered by Helsinki's University of Art and Design because one of the other recipients of such a doctorate was indirectly involved in the fur business, which Kaurismäki felt went against his principles as an animal welfare advocate.

"I have been big at turning down honors, because I don't feel that I deserve it. A country boy is always a country boy."

"I certainly don't turn down honors as part of my job. There are events and there are events."

The Legion d'Honneur is France's premier order, and Kaurismäki is the first person from the Finnish art world to receive it.

(HS)

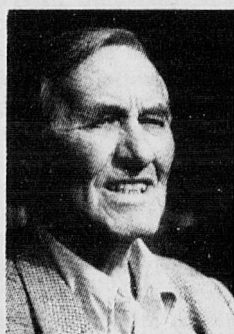


We received this photograph from Lloyd Hannula, of Westminster (MA) who writes: "In our search for old photos for our up-coming family reunion, we came across this birthday picture showing family gathering for Klaus Hannula's 75th birthday. He was born on May 30, 1875 in Alavieska, Finland and immigrated to the United States in February 1896. This photo was taken on Memorial Day, 1950." Front row, from left, Edward Hannula, Lloyd Hannula, Janet (Hannula) Stankaitis, Wayne Hannula, Hilja (Kangas) Hannula, Klaus Hannula, Karolina Hannula and Serafina Hannula. Rear, from left, Selma Hannula, Lauri Hannula, Lily Hannula, Tarmo Hannula (partially hidden), Evelyn Hannula, Helen Hannula, Arvo Hannula, Robert Hannula, Kenneth Hannula and John Hannula.

For almost sixty years Paul Sjöblom observed

Finland FROM THE INSIDE

Eyewitness Reports of a Finnish-American journalist 1938-1997



Paul Sjöblom (1914-1997), journalist, translator and critic, spent a lifetime bridging the linguistic and cultural gap between Finland and North America. In this collection of his popular writings in *Suomen Silta*, Sjöblom brings his wit, insight and reporter's skills to bear on the topics of Jean Sibelius, the Winter War and the Continuation War and Finnish identity.

He moves the topics out of the realm of dry reportage with his vivid, first-person memories of 'How Sibelius Came to Smoke the Same Cigar with Me' and his tongue-in-cheek 'Meat Mining in the Frozen North.' He explains why 'Finland did not Capitulate' during the horrific fighting of the Winter War and the Continuation War. With each essay he addresses a different facet of the question 'Who are the Finns?' and seeks to shed new light 'On Finnish Identity.'

Glenda Dawn Goss, Ph.D., the award-winning musicologist and expert on Sibelius, enriches the understanding of these essays with an introduction to Paul Sjöblom's life and insightful commentaries on the topics covered in each section of the book.

Soft cover, 205 pages

\$10.00

add \$3 for postage & handling
(Mass. residents must also add
50 cents state sales tax)

Raivaaja, P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420-0054



Brent Buswell! Solo Accordion

The pieces on this CD recording are from a variety of styles: Finnish, Swedish, Polish and American music and novelty tunes. Included is the Säkki järven Polka.

Brent Buswell, a Finnish-American from Ludlow (VT), is a student at the Berklee College of Music in Boston.

"The fact that Brent is blind does not interfere with his meticulous control of the instrument. On this debut recording Brent is equally at home with Frosini's virtuoso pieces, jazz, polkas and Scandinavian music, including two tunes of mine and one of his own. Brent's infectious joyous playing has already attracted many fans; his future is bright."

Nils O. Lundin

\$15

plus \$2 for postage & handling
(Mass. residents must also add 75 sales tax)

Raivaaja

P. O. Box 600, Fitchburg MA 01420

Finlandia Foundation National Capital Chapter Washington, D.C.

Juhannus Juhlat

The Finlandia Foundation National Capital Chapter will be holding a Juhannus Midsummer fest on Sunday, June 3, beginning at 4 p.m. in Blob's Park, Jessup (MD).

There will be tori, games and fun for kids with "Pelle" the clown, Finnish food, kokko, dance music.

The guest performer will be Kip Peltoniemi, button accordionist and humorist

Peltoniemi was raised in the Finnish Triangle, a hot bed of rural Finnish culture and button accordion music located in northern Minnesota. Sadly, Kip is the last of the old-time Finnish-American button accordionists from the "Triangle." Efforts to re-introduce button accordionists by the Department of Natural Resources have failed, so you better see Kip while you have the chance.

Kip first learned button accordion on his great uncle's knee. Since the button accordion is a very physical instrument, this meant that Kip was knocked on the floor every time his uncle extended the bellows. Undeterred and missing a few teeth, the young lad kept at it, practicing in his grandpa's barn in front of a Jersey herd whenever he got a chance. The herd's lactative capacity increased until finally his grandpa made him quit playing because he couldn't keep up with the milk flow. Fossilized heaps of cottage cheese remain behind the old Peltoniemi barn to this day as evidence of Kip's appeal to bovine audiences.

Craving the attention once given by Jerseys, Kip began playing for humans out of desperation. After years of obscurity he was discovered by Finnish researchers in

1991. This led to a number of his tunes being recorded by Pinnin Pojat, a top folk duo made up of Arto Järvelä and Kimmo Pohjonen. Kip also began teaching his style of playing at the Kaustinen Folk Music Institute (1993) and Sibelius Academy (1995 and 1999).

In June a solo album of his songs and instrumentals, "Minnesota Tango," is coming out on CD from Texicalli Records of Helsinki. Guest musicians on this recording come from such illustrious groups as JPP, Värttinä, Zetaboo, Tallari and the Progmatiks. A fall performance tour of Finland is in the planning.

The deadline for reservations for the Juhannus celebration is May 29th. For more information, call chapter president Jan Pakonen Foley at 703-684-8563.

FFNCC

Voluntown, CT

Memorial Day parade

Aura Seura members will be marching in the Memorial Day parade which begins at 1 p.m. on Monday, May 28.

Scandinavian Concert, Coffee

Champion accordionist Lars Karlsson and vocalist/guitarist Jan-Olof Andersson, direct from abroad on their first American tour, will perform at Aura Hall, Lillibridge Rd., on Sunday, June 10, beginning at 2 p.m.

Chicken Barbecue

There will be a chicken barbecue at Aura Hall on Saturday, June 16, from 4 to 6 p.m. Perfectly grilled chicken with all the fixings - to enjoy at the hall or as a take-out meal.

Aura Seura

Place Your Personal
GREETINGS
in RAIVAAJA's
Summer Festival Special!
Commemorating the 95th Finnish
Summer Festival in Fitchburg (MA)

Message of your choice

Name
Address

\$11.00

Listing by Locality

\$2.00 - Name only

\$3.00 - Name &
Address

Message of choice

Name
Address

\$6.00

The RAIVAAJA "Summer Festival Special" will be published on June 13. Please have your greeting in the office by June 8. Thank you!

RAIVAAJA, P.O. Box 600, Fitchburg, MA 01420-0054
Fax: 978-343-8147 • e-mail: raivaaja@net1plus.com
(If you prefer to use FAX or e-mail we can bill you)

RAIVAAJA

SUBSCRIPTION
AND/OR
ADDRESS CHANGE

NAME _____

ADDRESS _____

New subscription _____ Renewal _____

Payment \$ _____

SUBSCRIPTION RATES:

USA: 12 mo. - \$28.00; 6 mo. - \$20.00; 3 mo. - \$16.00
OUTSIDE USA: 12 mo. - \$33.00; 6 mo. - \$25.00

Raivaaja

P.O. Box 600

Fitchburg, MA 01420-0054

Phone: 978-343-3822 Fax: 978-343-8147

EXPATRIATE

from page 10

has served as a member of the expatriate department as well.

"The circulation of the proposal for comment was successful in regard to the progress of the program. We intend to present the program to the Government during the month of May," Risto Laakkonen explained.

Tax at source under examination

Lowering tax at source on benefits paid to overseas residents was the main topic during the meeting arranged at the tax department of the Ministry of Finance with Senior Government Secretary Antero Toivainen.

Norman Westerberg, deputy speaker representing North and South America, brought up the parliament's wish that the tax at source be lowered from the present 35 percent to the international average level of approximately 20-25 percent. Finland has roughly 60 bilateral tax agreements with various countries.

According to Toivainen, there has been discussion of the source tax at the Ministry of Finance's tax department in the past as well.

"The recent efforts to lower the general taxation level will now open new opportunities to lower the tax at source as well. I consider it, however,

unlikely that the present tax agreements will be altered in the near future," Toivainen stated.

The Ministry of Finance has asked the other OECD countries for a report on their taxation practices. Speaker Paasio presented a request that the source tax issues be discussed separately from the rest of the tax package, and that the discussion would take place as soon as possible. According to Toivainen, the tax at source issue will be included in next autumn's budget bill if possible.

The tax at source issue was brought to the general awareness by the Finnish Broadcasting Company's morning television show (Aamu-TV), which featured an interview with Mikko Hietikko and Olavi Peltola. The speakers also replied to questions presented by expatriate Finns in a direct broadcast of Radio Finland.

The Speakers' Council also considered the situation of elderly expatriates and the challenges of elder care with the committee known as Finnish Seniors Abroad. The committee members present included Birgitta Rantakari, development director of international affairs at the Helsinki Diaconess Institute, Yvonne Lassenius, a teacher at the Helsinki Diaconess Institute, Ilkka Mäkelä, the

Church Board's secretary for Finnish expatriate work, Helena Balash, the Finland Society's senior advisor, and Juhana Malme, the society's project assistant.

The Speakers' Council will next convene in Helsinki in the autumn of 2002. The time and place have been left open for the time being.

Finnish Expatriate Parliament

LEPOKOTI ... jatkoa sivulta 5

tovuoden jälkeen vuonna 1996 Aune vieraili Suomessa yksin kolme vuotta sitten.

Hän muutti Lepokodille noin neljä kuukautta sitten. Aluksi oli ikävä kotia, mutta hiljalleen hän on alkanut viihtyä täällä. Hän toteaa, että elä-mässä on ollut paljon iloja ja vastoinkäymisiä. Muistoissa on mukava elää menneitä aikaa uudelleen.

Haluamme Riitan kanssa kiittää kaikkia Lepokodin asukkaita, jotka ovat tehneet harjoittelustamme unohtumattoman. Kiitos kaikille Lepokodin työntekijöille, jotka ottivat meidät niin ihanasti vastaan. Erityiskiitos ohjaajillemme ohjauksesta ja tuesta harjoittelumme aikana. Iloista ja onnellista kesän jatkoa teille kaikille!

terveisin
ANNIKA WARGH

Consulate General of Finland

866 United Nations Plaza
Suite 250

New York, NY 10017
Tel: (212) 750-4400
Fax: (212) 750-4418

E-mail:

finconny@ix.netcom.com

Please visit our web site at
www.finlandnyc.org for
information on our services,
Finnish events in the
New York area and general
information about Finland.

THE FINLANDIA FOUNDATION

NY Metropolitan Chapter, Inc.

Meetings every 2nd
Friday of the month from
October through May.

The Estonia House
243 East 34th St., NYC

Mailing address for
information

P.O. Box 2590
Grand Central Station
New York, NY 10163

New Yorkin Suomalainen Evankeisluterilainen SEURAKUNTA

at Park Avenue
Methodist Church
106 E. 86th St., NYC 10028

Services in Finnish language
Sundays 3 p.m.

For further information:
212-838-2849
718-892-2712